



Oslo kommune  
**Bydel Sagene**

## **Møtebok**

**Utvalg:** Eldrerådet  
**Møtedato:** 11.11.2013  
**Tidspunkt:** 14:30  
**Møtested:** Treschows hus

Følgende medlemmer møtte:

Navn	Funksjon	Repr	Vara for
Per Overrein	LEDER		
Inger Johanna Svård	NESTLEDER		
Marit Tømmerraas	MEDLEM		
Reidun Staalesen	1. VARAMEDLEM		Aud L. Krook
Åsmund Johansen	2. VARAMEDLEM		Leif Eriksen

Følgende medlemmer hadde forfall:

Navn	Funksjon	Repr
Aud L. Krook	MEDLEM	
Leif Eriksen	MEDLEM	
Willy Østvold	MEDLEM	

Følgende fra administrasjonen møtte:  
Jorunn Hauland – Helse- og sosialavdelingen

Møteleder: Per Overrein  
Møtesekretær: Tiffany Yijun Qiu



Bydel Sagene

Post- og besøksadresse:  
Thorvald Meyers gate 7  
0555 Oslo

Telefon: 02180  
Telefaks: 23 47 40 01  
Giro: 1315 01 00253  
Org.nr.: 974 778 726

Internett:  
[www.bsa.oslo.kommune.no](http://www.bsa.oslo.kommune.no)  
E-post:  
[postmottak@bsa.oslo.kommune.no](mailto:postmottak@bsa.oslo.kommune.no)

Følgende saker var til behandling:

---

Saksnr	Tittel
1.	Åpent kvarter
2.	Godkjenning av innkalling og saksliste
3.	Godkjenning av protokoll fra møte 16.09.13
4. ER 13/22	Utkvittering av verbalvedtak VH14 - EU prosjekter omsorgsteknologi
5. ER 13/23	Tannhelse
6. ER 13/24	Høreapparat
7.	Oppfølging av virksomhetsplan, se vedlegg
8.	Orienteringssaker
9.	Eventuelt

## **1. Åpent kvarter**

Det var ingen ytringer under åpent kvarter.

## **2. Godkjenning av innkalling og saksliste**

Per Overrein meldte en sak om høreapparat til sakslisten.

Følgende saker ble meldt til orientering:

- ”Diskrimineringsloven om seksuell orientering”
- underskriftkampanje om å få tilbake servicebussen
- Arbeidermuseet

Åsmund Johansen meldte en sak om forsøpling til eventuelt.

Med disse tilføyelsene ble innkalling og saksliste enstemmig godkjent.

## **3. Godkjenning av protokoll fra møte 16.09.13**

Protokoll fra møte 16.09.13 ble enstemmig godkjent.

#### **4. ER 13/22 Utkvittering av verbalvedtak VH14 - EU prosjekter omsorgsteknologi**

##### **Eldrerådets behandling:**

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

Reidun Staalesen fremmet følgende forslag til tilleggsvedtak:

Eldrerådet er kjent med at Ringnes-villaen som eies av kommunen, blir lagt ut for salg. Eldrerådet ønsker å vite hva som skjer med Ringnes-villaen. Eldrerådet ønsker at det tas initiativ til å danne et erindringscenter for demente i samarbeid med nabobydelene.

Forslaget ble enstemmig vedtatt.

##### **VEDTAK (enstemmig):**

**Eldrerådet tilrår Bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

- **Bydelsutvalget tar saken til orientering og verbalvedtak VH14 anses som lukket.**
- **Eldrerådet er kjent med at Ringnes-villaen som eies av kommunen, blir lagt ut for salg. Eldrerådet ønsker å vite hva som skjer med Ringnes-villaen. Eldrerådet ønsker at det tas initiativ til å danne et erindringscenter for demente i samarbeid med nabobydelene.**

#### **5. ER 13/23 Tannhelse**

Eldrerådet jobber videre med saken.

#### **6. ER 13/24 Høreapparat**

Per Overrein jobber videre med saken.

#### **7. Oppfølging av virksomhetsplan, se vedlegg**

##### **Eldrerådets behandling:**

- Arbeidermuseum
- Unge hjelper eldre – eldre hjelper unge (Gjensidig hjelp unge/eldre)
- Tannpleie til eldre
- Digitale løsninger i eldreomsorgen
- Høreapparat

## 8. Orienteringssaker

Per Overrein orienterte om at han har deltatt i en konferanse om Lov om forbud mot diskriminering på grunn av seksuell orientering, kjønnsidentitet og kjønnsuttrykk (diskrimineringsloven om seksuell orientering). Loven trer i kraft fra 01.01.2014.

**VEDTAK (enstemmig):**

**Eldrerådet ber om bydelens tjenestesteder tar hensyn til loven ved gjennomføring av tjenester.**

Inger Johanna Svärd orienterte om underskriftkampanje om å få tilbake servicebussen. Bydelen har en egen servicebuss som går der hvor de ordinære transportmidlene ikke går, nemlig i mindre gater og på tvers av de mest trafikkerte gatene, og innom dagsentra og bydelens bo- og rehabiliteringssenter.

**VEDTAK (enstemmig):**

**Eldrerådet har merket seg at det er mange eldre som vil ha servicebussen tilbake. Eldrerådet ber om å få tilbake en transporttjeneste tilsvarende det som var tidligere.**

Åsmund Johansen orienterte om at arbeidermuseet har blitt veldig populært med mye besøk. Han etterlyste mulighet for foredragsvirksomhet knyttet til kultur og historie i Ila kirke. Han ønsket også en dialog med prosjektleder Gro Røde for videre ideutveksling.

## 9. Eventuelt

Åsmund Johansen spurte om hvilken instans som har ansvar for å fjerne søppel på hjørnet av Kingosgate og Vøyensvingen.

BYDEL SAGENE

Eldrerådet

Per Overrein  
Møteleder

Tiffany Yijun Qiu  
Møtesekretær

## Virksomhetsplan for Sagene Eldrerådet, 2012 – 2015

### Fast punkt på våre møter

Visjon/Aktivitet	Tiltak	Tidsfrist	Ansvarlig	Framdrift/utført Ajourføres på møtene
<i>Eldrerådet i bydelen er synlige og blir brukt av målgruppen</i>				
Aktiv hjemmeside	<ul style="list-style-type: none"> <li>*invitere informasjonssjefen til vårt møte</li> <li>*fotografere medlemmene</li> <li>*lage hjemmeside</li> <li>*siden må bli synlig</li> </ul>	Utført	Aud	Informasjonssjefen kontaktet Hjemmeside påbegynt. Bilder satt opp. Link til innkalling og referat? Siden nå lett synlig.
Eldre dagen torsdag 27. sept kl 13 2012	<ul style="list-style-type: none"> <li>*invitere Gro Røde for orientering om bokprosjekt</li> <li>*allsang under ledning av Åsmund</li> <li>* gjennomføring og program</li> <li>*tid ok for Treschows hus</li> </ul>	Utført	<u>Per</u> , Inger	Møtet fant sted og var bra, men . dessverre få besøkere. Neste år bør markeringen være i Treschows hus. Tiden må ikke kollidere med middagsservering. Bedre annonsering
Eldre dagen 2. okt 2013	<ul style="list-style-type: none"> <li>*allsang under ledning av Åsmund</li> <li>*øvrig program</li> <li>*detaljer om videre planlegging ordner Per og Inger nese uke</li> </ul>	16.sept2013	<u>Per</u> , Inger	Dag ok for Treschows hus . Tema ble besluttet skal være: Å være i livetg mens man lever. Per tar kontakt med Toril Laberg om hun kan komme å holde et slikt foredrag. Kort info om seniorsenterets dataklubb. Kort info fra Nasjonalforeningen for folkehelsen om årets TV-aksjon som skal handle om

				demens.Oppslag og omtale i avis avklart.
Representasjon i utvalg	*Fortløpende oppdatering	2012-2015	Aud	Liste laget og tas med på møtene.
<b><i>Det skapes nye arenaer for opplevelser innen kultur</i></b>				
Arbeidermuseum før åpning	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Etablere et arbeidermuseum i Bydel Sagene.</li> <li>* Slikt museum finnes iNorrköping og København</li> <li>*Utarbeide dokument til inspirasjon.</li> <li>* Det er tegnet kontrakt for bruk av første etasje i den gamle apotekergården i Sagveien.</li> <li>* Åsmunds motto for virksomheten: ”Tanker om solidaritet og et nytt håp for framtiden</li> <li>*Åpning av utstilling 18/4 i Grå: KRAFT</li> <li>* Museet åpner i juni</li> <li>*ER leverer forslag til aktiviteter.</li> <li>*Åsmund har kommet med skriftlig forslag som ble presentert på møtet 3.juni. Dette skal sendes til Gro Røde med hilsen Åsmund og Eldrerådet.</li> </ul>	Pågår	Åsmund, Per	Per tar kontakt med leder for museumsgruppen i bydelen, Gro Røde, og inviterer til meningsutveksling. ER ønsker 1-2 medlemmer i gruppen. Flere fra rådet deltok på møte i nov. Skriftlig referat utdelt til ER. Åsmund ferdigstiller forslag tilskriv og sender ER medlemmer for synspunkter Gro Røde kom til vårt møte. Åsmund får komme til visse møter.
Arbeidermuseum etter åpning	Arbeidermuseet åpnet i juni 2013. Mye besøk. Eldrerådet ønsker videre utvikling ved hjelp at et nettverk og samarbeid med bl.a. lokale institusjoner, næringsliv og kirken, med det formål å samle «sosial kapital».		Åsmund og Per	Eldrerådet ønsker å bistå med temakvelder i regi av Arbeidermuseet Gro Røde kontaktes for å videreutvikle museets innhold og aktiviteter.
Seniorsenterets tilbud	*Kontakt med andre seniorsentre for utveksling	Pågår	Leif og	Befaring og rapport.

	av informasjon og ideer		Willy	5 besøk gjort. Fler besøk planlagt Willy og Leif skriver en rapport som representeres på ER`s møte 16.sept.
<b><i>Eldre i bydelen engasjerer seg i samfunnet</i></b>				
Unge hjelper eldre – eldre hjelper unge		Pågår	<u>Reidun</u> , Inger, Per	<p>Bjølsen og Lilleborg er kontaktet. Samarbeide i gang med Frivillighetssentralen. Søknad sendt. Frivillighetssentralen i Sandakerveien 61 har satt i gang et arbeid for å bedre kontakt mellom eldre og unge. ER vil gjerne være med på å støtte slike tiltak. Reidun tar kontakt for at de kan orientere om planer i åpent kvarter neste møte, men de hadde dessverre ikke mulighet. Hun gjør nytt forsøk og vi håper på besøk 16.sept.</p> <p>Reidun har levert notat om mulighet for besøk fra barnehager på Seniorsenteret. FUS tok raskt kontakt og ønsket samarbeid. Videre har det vært kontakt med Nydalen VG om utplassering av elever for praksis. ER ønsker videre konkretisering av hva vår rolle kan være.</p> <p>11.11.2013: Seniorsenteret og Sandakerv. FUS barnehage har avtalt møte i janar 2014.</p>

				Byråd Kvalbein har via Bydelsforvaltn spurt om generasjonskontakt. Besvares av Seniorsenteret. Seniorsent har tradisjon for at barn kommer 17.mai og Luciadagen. Konkrete planer framover er deltaking i flg. 1 g månedlig i Gruppene som har håndarbeid, Data, Kafeen.
Flytting av bibliotek	*Underskrivslister *ingen flytting!	Utført	Per	Vi oppfordrer BU beslutning om at biblioteket på Sandaker ikke skal flyttes.
<b><i>Helse og velferd for eldre i bydelen blir gradvis bedre</i></b>				
Kvalitetssikring av medisiner	*Ber administrasjonen om informasjon av status i bydelen *Vurderer behovet for slik kompetanse *Ev søke om en stilling i budsjettet for 2013	4. februar	Per, Aud	Oversendt forespørsel om informasjon til bydelsadministrasjonen, 14 05 2012. Administrasjonen har saken. Reidunn skaffer de nye forskriftene. Vi planlegger å avholde et møte på det lokalmedisinske senteret der dette også kan tas opp til høsten.
Kvalitetssikring av hjemmetjenesten	*Sende bekymringsmelding til BU *Få informasjon om status * Det har vært åpent møte med hjemmetjenesten Meldt fravær til hjemmetjenesten ble ikke registrert og bomtur isteden. ER ber bydelsadministrasjonen rydde op *Ide om belønning til bra vikarer uten søndags-	Pågår	Aud	Lederen kommer til 4. Juni 2012 møtet Aud bedt om skriftlig rapport om hvordan sommeren har forløpet. Rapport viser mye overtidsarbeide for fast ansatte. Ca 5% av besøkene er "blindturer". Vi ber om at man starter arbeidet med å skaffe vikarer til neste år allerede nå. Kristin bringer saken



	sykemeldinger.			videre
Besøke sykehjem	*Neste møte på Akerselva sykehjem	Utført	Sekretæren	Er utført
Boulbane for eldre i bydelen	*Sende forslaget til BU *Finne alternativ lokalisering hvis ikke Bjølsenbanen mulig. Torshovparken er besluttet for lokalisering.	Våren 2013	Aud	Jorunn har tatt kontakt med kultursjefen. Fått beskjed om at det finnes bane med benker som kan brukes i Torshovparken. Aud undersøkt. Banen ok med et lass sand. Dette skal ordnes ifølge Kultursjefen Morten Nordli. Aud har påmint om dette i åpen halvtime i BU. Reidun har innsisert og det har ikke kommet noe sand. Aud tar ny kontakt med Nordli samt med Einar Beck Olsen på Frivilligsentralen om mulighet for hjelp med å organisere spill.
Optimere omsorgstjenestene i bydelen generelt.	*Bruke skrevet fra Helse- og Omsorgsdepartementet, 20.4.2012. *Tilpasse "verktøyet" til bruk i Bydel Sagene	2013	Aud	Ferdigstilt og godkjent 04 06 2012 Sendt administrasjonen. Jorunn arbeider videre med saken. Kommer opp i BU lenger fram.
Fotgjengerfelt ved Treschows hus	*Henvendelse sendt administrasjonen *Oppfordring om skilting og nymalinga v striper sendt til Bymiljøetaten, divisjon samferdsel. *Svar kommet der man ønsker tidspunkt for telling ved stor fotgjengertrafikk. Vi foreslår hverdag kl 11 30 -14 00. *Forslag om hastighetsnedsetting	Pågår	Aud	Administrasjonen forbereder saken. ER laget skriv om bra tid for telling. Jorunn bringer det videre. Aud har også tatt det opp i åpen halvtime i BU. Våre forslag har ikke gitt resultat. Hilde i Treschows hus har nå sendt ballen videre til Fabian Stang!
Utplassering av benker på veien mellom	* Utplassering av to benker for å gjøre sterkningen lettere for eldre og	Sommeren 2013	Per og Åsmund	Kultursjefen kontaktet Marit tar kontakt med Morten H om

Sandakersenteret og Treschows hus	funksjonshemmede.			hvor benkene best plasseres. Marit har forsøkt å gjøre avtale med Øyvind Hartmann om eksakt plassering, men fått avslag. Per gjør et skriftlig og muntlig forsøk med Morten N.
Tannpleie til eldre	* Mange eldre har dårlig tannhelse. * Bydelen har satt av kr 300 000 i budsjettet for 2013 for å gjøre noe med dette * Foreslås strykes i budsjettet av bydelsdirektøren *Per deltar i møte der tannhelsen diskuteres	Høsten 2013	Per	Per tar kontakt om å få være med å planlegge hva pengene skal brukes til. Foreløpig ikke fått respons, men gir ikke opp.Per fremla notat i ER`s møte 11.nov.2013. ER arbeider videre med saken. Brukerne av hjemmebasert sykepleie må også inkluderes.
Digitale løsninger i eldreomsorgen	* Hospital IT 18 har utarbeidet et slikt system * Flere fra ER har vært på demo	Høsten 2013	<u>Willy</u> og Per	Per har laget skriv og bedt Byråsavdelingen studerer dette og ta stilling til om det bør innføres i Treschows hus. 11.11.2013:Sak om Utkvittering av verbalvedtak VH14-EU prosjekter omsorgsteknologi ble tatt til etterretning.Saken anses lukket.
Høreapparater. Prosedyre for bruk og vedlikehold.	Det er viktig å sikre at beboere og brukere sikres riktig bruk og vedlikehold av høreapparater.		Per	Eldrerådet arbeider videre med saken.